

Джон Пайпер

Зерно,  
що приносить  
рясний плід

*місія та смерть*  
*Адонірама Джадсона*



Київ  
2024

УДК 27-42  
ББК 86.37-43  
Л 13

Перекладено за виданням:  
*JOHN PIPER*

## Adoniram Judson How Few There Are Who Die So Hard!

*Originally Published in English by Desiring God  
with all foreign language ministry rights owned by Desiring God.  
2112 BROADWAY ST NE, STE 150  
MINNEAPOLIS, MN 55413*

### **Джон Пайпер**

П 12 Зерно, що приносить рясний плід /Джон Пайпер;  
пер. з англ. – К.: Єфетов О.В., 2024. – 40 с.  
ISBN 978-966-8795-74-9

Слова Ісуса Христа про те, що зерно, впавши в землю, має вмерти, аби принести багатий урожай, є не метафорою, а Божою стратегією поширення Євангелія серед усіх народів. Самовідданість і страждання місіонерів – головна запорука належного виконання Великого доручення. Життя, служіння та смерть Адонірама Джадсона яскраво ілюструють мету такої жертвовності.

УДК 27-42  
ББК 86.37-43

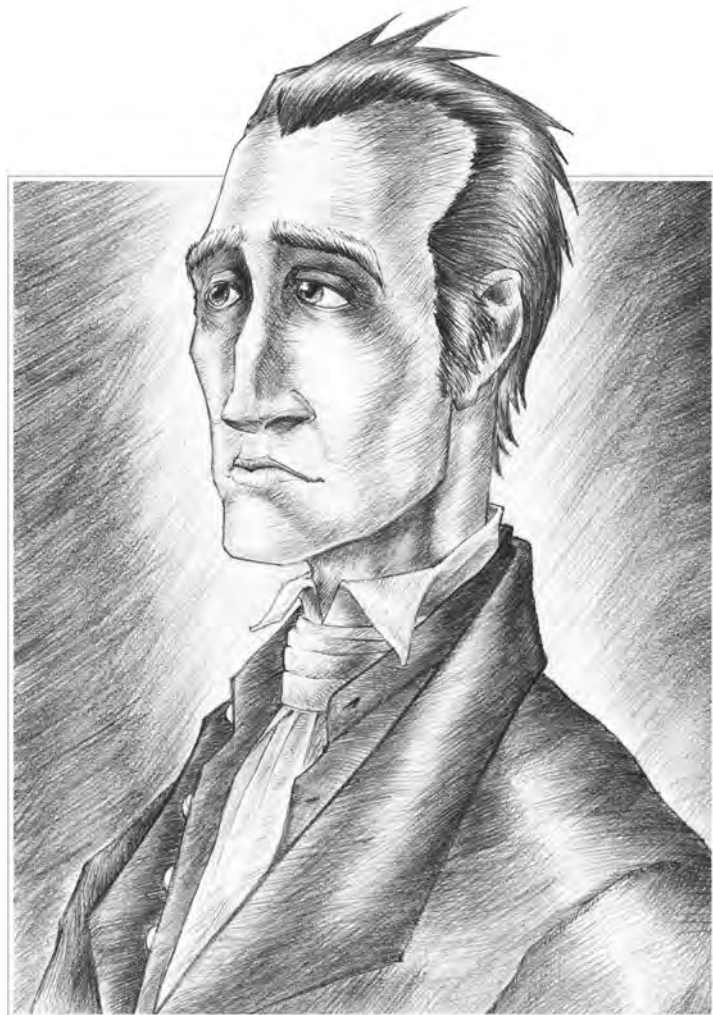
Цитати зі Святого Письма наводяться переважно із «Сучасного перекладу з давньоєврейської та давньогрецької мов» Рафаїла Турконяка (УБТ, 2020); в окремих випадках використовується переклад Івана Хоменка, що позначається (\*) біля посилання.

В оформленні обкладинки та внутрішніх сторінок книги використовуються зображення за ліцензією Shutterstock.com.

This edition published by arrangement with Desiring God. All rights reserved.

ISBN 978-966-8795-74-9 (укр.)

© Видавнича група «Нард»,  
видання укр. мовою, 2024  
Copyright © 2024 by NARD Publishing Group





Господь наш Ісус промовляє дуже урочисті слова: «Знову й знову запевняю вас: якщо зерно пшениці, упавши на землю, не вмере, воно залишиться одне. Якщо ж умре, – принесе великий урожай» (Івана 12:24). А тоді Він додає наступне: «Хто життя своє любить, той погубить його; хто ж зненавидить своє життя на цьому світі, той збереже його, щоб жити вічно» (Івана 12:25\*). Іншими словами, життя плідне і життя вічне походить від того, щоб вмирати, як зерно, що потрапило в землю, і ненавидіти своє життя в цьому світі. Коли я розмірковую над цим і простежую життя Адонірама Джадсона, першого американського місіонера за кордоном, мене вражає, наскільки стратегічним було те, що він «вмирав» так багато разів у так багато способів.

Зі Святого Письма та історії місій я все більше і більше переконуюся, що Божий задум щодо євангелізації світу та здійснення Його цілей містить у собі страждання Його служителів і місіонерів. Говорячи простіше і конкретніше, Бог задумав, щоб ці страждання були одним з важливих засобів у радісному, тріумфальному поширенні Євангелія серед усіх народів світу.

Нижче я хотів би навести чотири тези й одне благання, щоб кожен з вас серйозно розглянув свою роль у виконанні Великого доручення нашого Господа.

1. Бог бажає, щоб Євангеліє поширилося серед усіх народів.
2. Бог планує зробити страждання одним з ключових засобів для досягнення цієї мети.
3. Ми перебуваємо в історичній ситуації, що вимагає величезних місіонерських зусиль і жертвості.
4. Страждання Адонірама Джадсона ілюструє мету такої жертвості.
5. Я благаю вас стати частиною того, за що померли Джадсон і Христос.